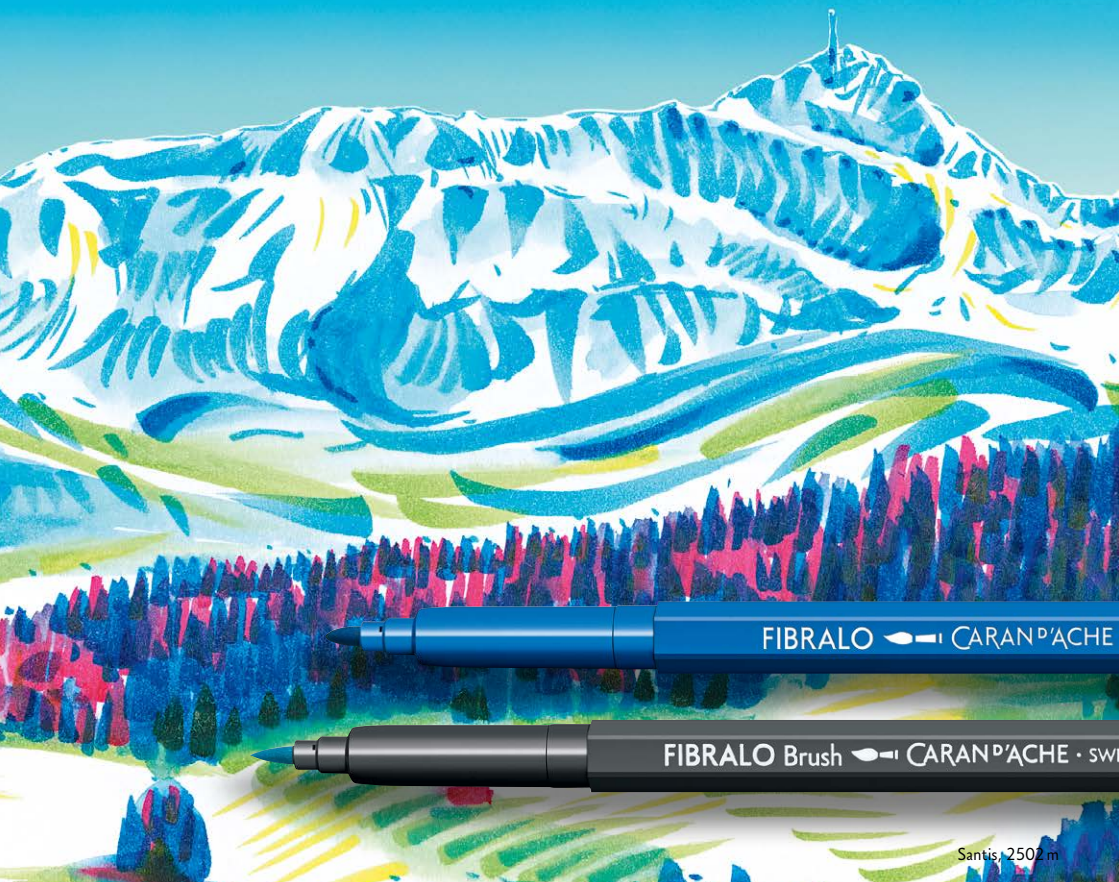


CARAN D'ACHE

Genève



FIBRALO CARAN D'ACHE

FIBRALO Brush CARAN D'ACHE · SWISS

Santis, 2502 m

FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

FIBRE-TIPPED PENS WITH WATER-SOLUBLE INK
FEUTRES À ENCRE SOLUBLE À L'EAU
FASERSTIFTE MIT WASSERLÖSLICHER TINTE
PENNARELLI A PENNELLO AD INCHIOSTRO IDROSOLUBILE
ROTULADORES CON TINTA SOLUBLE AL AGUA
MARCADOR DE PONTA DE FELTRO COM TINTA SOLUVEL EM ÁGUA
水溶性インクのエルトペン/筆ペン



 SWISS MADE



THE ART OF COLOUR MADE IN SWITZERLAND

For over 100 years, Caran d'Ache has accompanied you in expressing your creativity. All our bright colours are produced with the utmost care by our craftsmen in our single workshop in Geneva in line with the most stringent quality requirements of the Swiss Made label. With the Classic range, Caran d'Ache invites colour enthusiasts of all ages to discover creative pleasures or to perfect their artistic skills. Offering a whole host of colour pencils, graphite pencils, wax pastels, fibre-tipped pens and gouaches, it boasts quality products which become genuine companions, following the artistic development of young and old alike.

FR L'ART DE LA COULEUR MADE IN SWITZERLAND

Depuis plus de 100 ans, Caran d'Ache est à vos côtés pour vous accompagner dans l'expression de votre créativité. Toutes nos couleurs lumineuses sont confectionnées avec soin par nos artisans dans notre unique manufacture à Genève, selon les plus hautes exigences de qualité du label Swiss Made. Avec la gamme Classic, Caran d'Ache invite les amateurs de couleurs de toutes les générations à s'initier aux plaisirs créatifs ou parfaire leur pratique artistique. Farandole de crayons de couleurs, crayons graphite, pastels à la cire, feutres et gouaches, elle recèle de produits de qualité qui s'inscrivent dans le temps comme compagnons du développement artistique de petits et grands.

IT L'ARTE DEL COLORE MADE IN SWITZERLAND

Da oltre 100 anni Caran d'Ache è al vostro fianco per aiutarvi ad esprimere la vostra creatività. Tutti i nostri colori luminosi sono confezionati con cura dai nostri artigiani nella nostra esclusiva manifattura di Ginevra, nel rispetto delle massime esigenze dell'etichetta Swiss Made. Con la gamma Classic, Caran d'Ache invita gli amanti del colore di tutte le generazioni a scoprire i piaceri creativi o perfezionare le proprie abilità artistiche. In un vero arcobaleno composto da matite colorate e in grafite, pastelli a cera, pennarelli e gouache, Caran d'Ache propone dei prodotti di qualità destinati a durare nel tempo, ideali per lo sviluppo artistico di grandi e piccoli.

PT A ARTE DA COR MADE IN SWITZERLAND

A Caran d'Ache acompanha-o há mais de 100 anos, ajudando-o a expressar a sua criatividade. Todas as cores luminosas são cuidadosamente produzidas pelos nossos artesãos na nossa única fábrica em Genebra, de acordo com os mais elevados padrões de qualidade da menção Swiss Made. Com a gama Classic, a Caran d'Ache convida os amantes de cores de todas as idades a libertarem a sua criatividade ou a aperfeiçoarem a sua prática artística. Os conjuntos de lápis de cor, lápis de grafite, lápis de cera, canetas de feltro e guaches estão repletos de produtos de qualidade que acompanharão a evolução artística de miúdos e graúdos ao longo do tempo.

DE DIE KUNST DER FARBE MADE IN SWITZERLAND

Bei der Umsetzung kreativer Ideen ist Caran d'Ache seit über 100 Jahren stets an Ihrer Seite. Alle unsere leuchtenden Farben werden von unseren Handwerksmeistern in unserer einzigen Manufaktur in Genf sorgfältig nach den höchsten Qualitätsanforderungen des „Swiss Made“-Labels hergestellt. Mit der Classic-Reihe will Caran d'Ache Farbbegeisterte, ob Jung oder Alt, unerfahren oder kompetent, dazu bewegen, kreativ zu werden oder ihre künstlerische Arbeit zu perfektionieren. Farbstifte, Graphitstifte, Wachspastelle, Fasermarker und Gouache-Farben: Die Classic-Reihe bietet eine Fülle von Produkten höchster Qualität, welche die künstlerische Entwicklung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen ein Leben lang begleiten.

ES EL ARTE DEL COLOR HECHO EN SUIZA

Desde hace más de 100 años, Caran d'Ache está a tu lado acompañándote en la expresión de tu creatividad. Nuestros artesanos elaboran todos nuestros colores luminosos con el mayor de los cuidados en los talleres de nuestra única manufactura, en Ginebra, según las más altas exigencias de calidad de la etiqueta Hecho en Suiza. Con la gama Classic, Caran d'Ache invita a los amantes del color de todas las generaciones a iniciarse en los placeres creativos o a perfeccionar su práctica artística. El más amplio surtido de lápices de colores, lápices de grafito, pasteles de cera, rotuladores y gouaches, como productos de calidad que testimonian durante mucho tiempo el desarrollo artístico de grandes y pequeños.

JA スイスメイドの色彩のアート

100年以上に亘り、カラダッシュは創造性を表現するパートナーとして寄り添ってまいりました。カラダッシュの鮮やかな色彩はすべて、スイスメイドのラベルが代表する最も厳しい品質基準に基づき、ジュネーブの自社工場にて、スタッフが最新の注意を払ってつくりあげています。カラダッシュのクラシックコレクションは、あらゆる年齢層の方に創造することの楽しさや、新たなテクニックを完成する喜びをご提供しています。色鉛筆、鉛筆、ワックスパステル、フェルトペンやガッシュなど年代を問わず、アートの発展に寄り添い日々のパートナーとなる最高品質の製品をご提供しています。



FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

Entirely designed and produced in our Geneva workshops in accordance with the highest quality requirements of the Swiss Made label, Fibralo™ and Fibralo™ Brush fibre-tipped pens are ideal for fans of colouring, drawing, calligraphy, and graphic design.

FR FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

Entièrement conçus et fabriqués dans nos ateliers à Genève et selon les plus hautes exigences de qualité du label Swiss Made, les stylos à pointe fibre Fibralo™ et Fibralo™ Brush sont idéaux pour les amateurs de coloriage, de dessin, de calligraphie et de graphisme.

IT FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

Prodotti interamente concepiti e realizzati nei nostri stabilimenti di Ginevra secondo i più severi requisiti dell'etichetta Swiss Made, le penne con punta in fibra Fibralo™ e Fibralo™ Brush sono ideali per gli appassionati di colorazione, disegno, calligrafia e progettazione grafica.

PT FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

Inteiramente concebidos e fabricados nas nossas oficinas em Genebra e segundo os padrões de qualidade mais elevados da marca Swiss Made, as canetas com ponta de fibra Fibralo™ e Fibralo™ Brush são ideais para os adeptos da coloração, do desenho, da caligrafia e do design gráfico.

DE FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

Gemäss den höchsten Qualitätsanforderungen des Swiss Made-Labels komplett in unseren Genfer Werkstätten entworfen und hergestellt, Fibralo™ und Fibralo™ Brush Fasermaler sind ideal für alle, die gerne kolorieren, zeichnen, kalligraphieren und Grafikdesign betreiben.

ES FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

Totalmente diseñados y fabricados en nuestros talleres de Ginebra y según los más altos criterios de calidad del sello Swiss Made, los rotuladores con punta de fibra Fibralo™ y Fibralo™ Brush son ideales para los aficionados al coloreado, el dibujo, la caligrafía y el diseño gráfico.

JA FIBRALO™ & FIBRALO™ BRUSH

カラングッシュの画材は、スイスメイドのラベルが代表する最も厳しい品質基準に沿って、ジュネーブの自社工場にて企画から製造・品質管理まで一貫して行っています。水溶性フェルトペン“フィブラロ”と水溶性筆ペン“フィブラロ ブラッシュ”は、塗り絵、デッサン、カリグラフィー、グラフィックデザインなどに最適です。



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Fibre-tipped pens with water-soluble ink, for wet or dry application / 30 bright and transparent colours / Washable on most fabrics / Also available individually.

1. Medium tip, pressure-resistant
2. Line width: 1.4 mm
3. Hexagonal shape, prevents pencil from rolling
4. Can cover more than 22 pages of A4

SOLUBILITY / SOLUBILITÉ /
LÖSLICHKEIT / SOLUBILITÀ /
SOLUBILIDAD / SOLUBILIDADE /
溶解度



COLOUR INTENSITY /
INTENSITÉ DES COULEURS /
FARBINTENSITÄT /
INTENSIDAD DEL COLOR /
INTENSIDADE DA COR /
色の濃度



FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Feutre à encre soluble à l'eau, application à sec ou humide / 30 couleurs lumineuses et transparentes / Lavable sur la plupart des tissus / Disponible également à l'unité.

- 1. Pointe moyenne, résistante à la pression 2. Largeur de trait 1.4 mm 3. Forme hexagonale, ne roule pas sur la table 4. Longueur d'écriture supérieure à 22 pages A4.

IT CARATTERISTICHE TECNICHE

Pennarelli a inchiostro idrosolubile, applicazione a secco o con acqua / 30 colori luminosi e trasparenti / Lavabili sulla maggior parte dei tessuti / Disponibili anche all'unità.

- 1. Punta media, resistente alla pressione 2. Tratto da 1.4 mm 3. Forma esagonale, non rotola sul tavolo 4. Autonomia di scrittura superiore a 22 pagine A4.

PT CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Caneta de feltro com tinta solúvel em água, aplicação a seco ou húmida / 30 cores luminosas e transparentes / Lavável na maioria dos tecidos / Também disponível à unidade.

- 1. Ponta média, resistente à pressão 2. Largura do traço 1.4 mm 3. Formato hexagonal, não desliza sobre a mesa 4. Duração de escrita superior a 22 páginas A4.

DE TECHNISCHE MERKMALE

Faserstifte mit wasserlöslicher Tinte. Anwendung trocken oder feucht / 30 leuchtende und transparente Farben / Von den meisten Stoffen abwaschbar / Auch einzeln erhältlich.

- 1. Mittelbreite, druckfeste Spitze 2. Strichbreite: 1.4 mm 3. Sechseckige Form, kein Wegrollen auf dem Tisch 4. Reicht zum Beschreiben von mehr als 22 A4-Seiten.

ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Rotulador de tinta soluble en agua, aplicación en seco o húmeda / 30 colores luminosos y transparentes / Lavable en la mayoría de tejidos / Disponible también por unidades.

- 1. Punta media, resistente a la presión 2. Ancho del trazo: 1.4 mm 3. Forma hexagonal, no rueda por la mesa 4. Longitud de escritura superior a 22 páginas A4.

JA 特徴

通常のフェルトペンとして、また水に溶かして水彩画のようにもお使いいただけます。鮮やかな30色（透明色）のカラーバリエーションとなっています。殆どの布地に付着したインクの洗浄が可能です。単色でもお求めいただけます。

- 1. 中字。圧力に強い芯 2. 1.4mmの線幅 3. 転がりにくい六角軸設計 4. A4用紙22ページ以上の筆記量。



© Kalice Studio

SWISS MADE

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Fibre-tipped pens with water-soluble ink, for wet or dry application / Smooth and resistant tip / 15 ultra-bright and transparent colours / Washable on most fabrics / Also available individually.

1. Flexible brush tip which returns to its initial shape
2. Line width: 0.5 to 5 mm
3. Hexagonal shape, prevents pencil from rolling
4. Can cover more than 16 pages of A4



© Kalice Studio



FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Futre à encre soluble à l'eau, application à sec ou humide / Mèche souple et résistante / 15 couleurs ultra-lumineuses et transparentes / Lavable sur la plupart des tissus / Disponible également à l'unité.

● 1. Embout de brosse flexible qui reprend sa forme initiale 2. Largeur de trait: 0,5 à 5 mm 3. Forme hexagonale, ne roule pas sur la table 4. Longueur d'écriture supérieure à 16 pages A4.

IT CARATTERISTICHE TECNICHE

Pennarelli a inchiostro idrosolubile, applicazione a secco o umida / Punta morbida e resistente / 15 colori luminosi e trasparenti / Lavabili sulla maggior parte dei tessuti / Disponibili anche all'unità.

● 1. Punta a pennello flessibile 2. Larghezza: 0.5 to 5 mm 3. Forma esagonale, non rotola sul tavolo 4. Autonomia di scrittura superiore a 16 pagine A4.

PT CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Caneta de feltro com tinta solúvel em água, aplicação a seco ou molhado / Ponta de feltro suave e resistente / 15 cores ultra luminosas e transparentes / Lavável na maioria dos tecidos / Também disponível à unidade.

● 1. Ponta em formato pincel que regresso ao seu formato inicial 2. Escrita entre 0.5 e 5 mm 3. Formato hexagonal, não desliza sobre a mesa 4. Duração de escrita superior a 16 páginas A4.

DE TECHNISCHE MERKMALE

Fasermaler mit wasserlöslicher Tinte. Anwendung trocken oder feucht / Flexible und doch robuste Spitze / 15 intensiv leuchtende und transparente Farben / Von den meisten Stoffen abwaschbar / Auch einzeln erhältlich.

● 1. Flexible Pinselspitze, die in ihre ursprüngliche Form zurückkehrt 2. Linienbreite: 0,5 bis 5 mm 3. Sechseckige Form, kein Wegrollen auf dem Tisch 4. Reicht zum Beschreiben von mehr als 16 A4-Seiten.

ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Rotulador de tinta soluble en agua, aplicación en seco o húmeda / Punta flexible y resistente / 15 colores ultra luminosos y transparentes / Lavable en la mayoría de tejidos / Disponible también por unidades.

● 1. Punta de pincel flexible que Vuelve a su forma original 2. Ancho de la línea: 0.5 a 5 mm 3. Forma hexagonal, no rueda por la mesa 4. Longitud de escritura superior a 16 páginas A4.

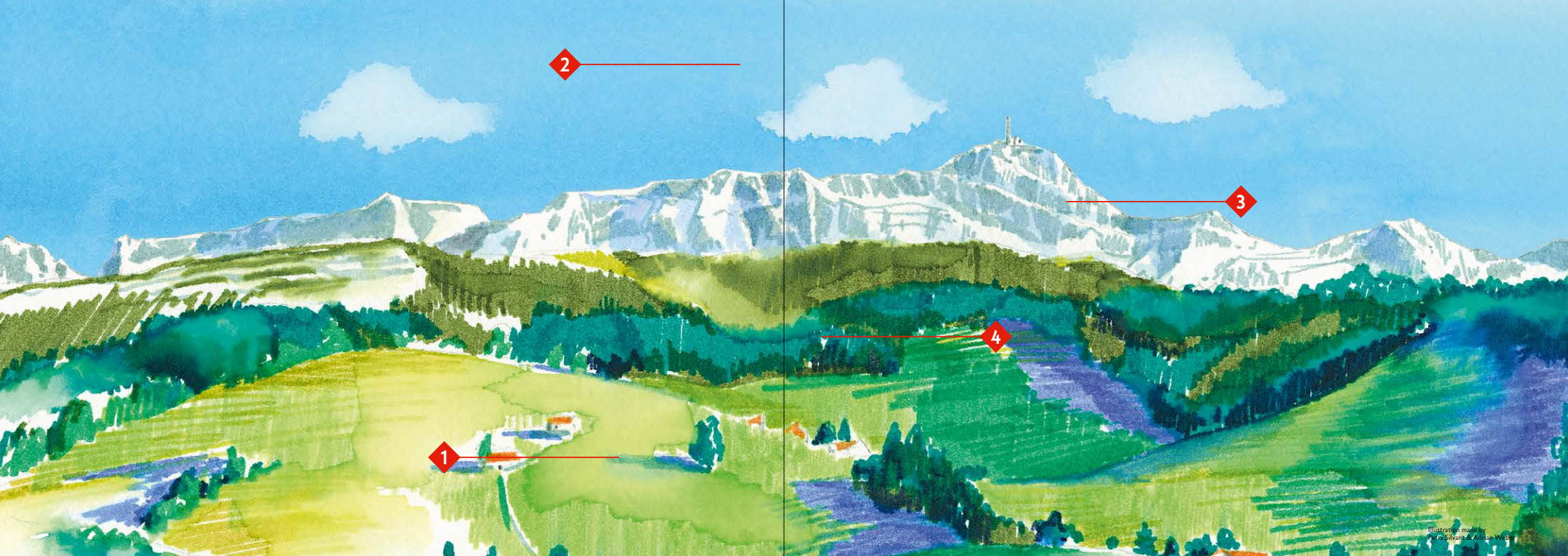
JA 特徴

通常の筆ペンとして、また水に溶かして水彩画の技法もお使いいただけます。柔らかく丈夫な芯と、高い明度かつ透明感が美しい全15色のカラーバリエーションとなっています。殆どの布地に付着したインクの洗浄が可能です。単色でもお求めいただけます。

● 1. 元の形状に戻りやすいフレキシブルな筆 2. 0.5 mmから5mm幅の線をひくことが可能 3. 転がりにくい六角軸設計 4. A4用紙16ページ以上の筆記量。



SWISS MADE



DRAWING TECHNIQUES

Fibralo™ is a water-soluble felt-tip pen that guarantees a long writing distance (>600 metres) and resists ink drying out. Featuring bright, transparent, washable colours, it can be watercoloured directly onto the paper by wetting the wick or with a brush (1), as well as on a palette (2), and offers the option of creating fine lines (3) or denser solid colours (4).

FR TECHNIQUES DE DESSIN

Fibralo™ est le feutre à encre soluble à l'eau garantissant une grande longueur d'écriture (>600 mètres) et résistant au dessèchement de l'encre. Dotés de couleurs lumineuses, transparentes et lavables, il peut être aquarellé directement sur le papier en mouillant la mèche ou avec un pinceau (1) ainsi que sur une palette (2) et offre la possibilité de créer des traits fins (3) ou des aplats plus denses (4).

IT TECNICHE PER IL DISEGNO

Fibralo™ è un pennarello acquerellabile che garantisce un utilizzo a lungo (>600 metri) e una resistenza all'essiccazione. Colori luminosi, trasparenti, lavabili, può essere acquerellato direttamente sulla carta sia umidificando la punta o con pennello (1), stendendo il colore sulla tavolozza (2), permette di creare linee più (3) o meno fini (4).

PT TÉCNICAS DE DESENHO

Fibralo™ é um marcador de ponta feltro à base de água que garante uma capacidade de escrita duradoura (>600 metros) e resiste à seca da tinta. Disponível em cores brilhantes, transparentes e laváveis pode ser aplicado, com técnica aguarelável, diretamente em papel molhando a ponta ou usando um pincel (1), com uma palette (2), e permite criar linhas mais finas (3) ou mais grossas e densas de cor (4).

DE ZEICHENTECHNIKEN

Fibralo™ ist ein wasserlöslicher Filzstift, der eine lange Schreibdistanz (>600 Meter) garantiert und die Tinte nicht austrocknen lässt. Die leuchtenden, transparenten und abwaschbaren Farben können direkt auf dem Papier durch Befeuchten der Spitze oder mit einem Pinsel (1) sowie auf einer Palette (2) aquarelliert werden und bieten die Möglichkeit, feine Linien (3) oder dichtere kräftige Farben zu erzeugen (4).

ES TÉCNICAS DE DIBUJO

Fibralo™ es un rotulador acquarelable que garantiza una larga cantidad de escritura (>600 metros) y su tinta no se seca. Destaca por sus colores brillantes, transparentes, lavables, se pueden acquarelar directamente sobre el papel humedeciendo la punta o con un pincel (1), así como en la paleta (2), y ofrece la posibilidad de crear líneas finas (3) o colores sólidos más densos (4).

JA ドローイングテクニック

フィブラロは、水溶性インクを使用したフェルトペンで、約600メートルの筆記量が特長です。また、インクは乾燥に強く、鮮やかで透明感な色と、洗い流すことが可能なインクを使用しています。芯や筆を水で湿らせて紙に直接描いたり、フェルトペントットを用いて(2)、また非常に細い線を描くこと(3)や濃密なベタ塗り(4)することも可能です。



Illustration made by
Petra Silvant & Adrian Weber

DRAWING TECHNIQUES

The Fibralo™ Brush felt-tip pen is the ideal artistic tool for people who want to combine the qualities of a felt-tip pen and a brush. Its water-soluble ink means it can be watercoloured directly onto paper or a palette (1). Its fine, flexible brush wick bends, twists and always returning to its original shape, giving users the option of creating fine lines (2) with the tip or dynamic lines (3) using the wick as a solid.

FR TECHNIQUES DE DESSIN

Le feutre Fibralo™ Brush est l'outil artistique rêvé des personnes cherchant à la fois les qualités du feutre et du pinceau. Son encre soluble à l'eau lui permet d'être aquarellé directement sur le papier ou sur une palette (1). Sa mèche brush fine et souple se plie, se tord et reprend toujours sa forme initiale pour offrir à son utilisateur la possibilité de créer des traits fins (2) avec la pointe ou dynamiques (3) en utilisant la mèche en aplat.

IT TECNICHE PER IL DISEGNO

Fibralo™ Brush è l'accessorio artistico ideale per chi vuole avere in un unico prodotto il pennarello e il pennello. L'inchiostro idro-solubile consente di acquerellare direttamente sulla carta o sulla tavolozza (1). La sua punta è molto flessibile e torna sempre alla sua forma originale, permettendo di creare tratteggi fini (2) o linee più dense (3) utilizzando la parte più larga.

PT TÉCNICAS DE DESENHO

Fibralo™ Brush é um marcador de ponta feltro em formato pincel que se revela a ferramenta ideal para quem quer combinar as qualidades de um marcador tradicional com um pincel. Sendo solúvel em água pode ser aplicado diretamente no papel ou palette (1). Ponta fina, flexível e em formato pincel que se adapta às necessidades e volta ao formato original permitindo ao utilizador a opção de fazer traços finos (2) com a ponta ou linhas mais grossas e dinâmicas (3) com a esteira.

DE ZEICHENTECHNIKEN

Der Fibralo™ Brush Filzstift ist das ideale künstlerische Werkzeug für alle, die die Eigenschaften eines Filzstiftes und eines Pinsels kombinieren möchten. Seine wasserlösliche Tinte ermöglicht es, direkt auf Papier oder einer Palette zu aquarellieren (1). Seine feine, flexible Pinselspitze lässt sich biegen und drehen und kehrt immer wieder in seine ursprüngliche Form zurück, so dass der Benutzer die Möglichkeit hat, feine Linien (2) mit der Spitze oder dynamische Linien (3) mit dem Pinsel zu zeichnen.

ES TÉCNICAS DE DIBUJO

El rotulador Fibralo™ Brush es la herramienta artística ideal para personas que quieren combinar las cualidades de un rotulador de punta de fibra y un pincel. Su tinta soluble en agua significa que se puede acuarrelar directamente sobre el papel o en una paleta (1). Su punta de pincel es fina, flexible, se dobla y se retuerce y siempre vuelve a su forma original, dando a los usuarios la opción de crear líneas finas (2) con la punta o líneas dinámicas (3) utilizando el pincel plano.

JA ドローイングテクニック

筆ペンのフィブラロブラッシュは、ペンと筆、両方の特徴を兼ね備えるアートに最適なアイテムです。水溶性インクを使用しているため、紙やパレットに直接のせて(1)使用することが可能です。繊細でしなやかな筆部分は、曲がったりねじれても、すぐに元の形状に戻るため穂先で細い線(2)を描いたり、筆の腹を使ってダイナミックな線(3)を描くことも可能です。

ASSORTMENTS

Available in boxes of 10-15-24-30 colours for Fibralo™ and 10-15 for Fibralo™ Brush. Also available individually. For colour availability and assortments: consult colour chart.

FR ASSORTIMENTS

Disponible en boîtes de 10-15-24-30 couleurs pour Fibralo™ et 10-15 pour Fibralo™ Brush. Disponibles également à l'unité. Choix des couleurs et composition des assortiments : voir nuancier.

IT ASSORTIMENTI

10-15-24-30 colori per Fibralo™ e 10-15 per Fibralo™ Brush. Disponibile anche singolarmente. Scelta dei colori e composizione degli assortimenti : vedi tabella colori.

PT SORTIDO

Disponível em caixas de 10-15-24-30 cores para o Fibralo™ e 10-15 para o Fibralo™ Brush. Também disponível individualmente. Escolha das cores e composição dos sortidos : ver tabela de cores.

DE SORTIMENTE

Erhältlich in Schachteln mit 10-15-24-30 Farben für Fibralo™ und 10-15 für Fibralo™ Brush. Auch einzeln erhältlich. Farbauswahl und Zusammensetzung der Sortimente : siehe Farbkarte.

ES SURTIDO

Disponible en cajas de 10-15-24-30 colores para Fibralo™ y 10-15 para Fibralo™ Brush. También disponible a la unidad. Elección de los colores y composición de los surtidos : véase la carta de colores.

JA アソートメント

セット：フィブラロ 10色/15色/24色/30色 フィブラロブラシ 10色/15色。単色でもお求めいただけます。品揃えについては、カラーチャートをご参照ください。



185.330



185.324



185.315



185.310



186.315



186.310



ONLINE CREATIVE CLASS

Discover Creative Class by Caran d'Ache! A platform of creative online courses. What are you waiting for to explore the rainbow of your creativity?

FR COURS CRÉATIFS EN LIGNE

Découvrez Creative Class by Caran d'Ache! Une plateforme de cours créatifs en ligne. Qu'attendez-vous pour explorer l'arc-en-ciel de votre créativité?

IT LEZIONI CREATIVE ONLINE

Scopri la Discover Creative Class by Caran d'Ache! Una piattaforma di lezioni creative online. Esplora l'arcobaleno della vostra creatività.

PT CURSOS CRIATIVOS ONLINE

Descubra a Creative Class da Caran d'Ache! Uma plataforma de cursos criativos online. ¿De que está à espera para explorar o arco-íris da sua criatividade?



EN / DE / FR

Available in / Disponible en /
Erhältlich in / Disponibile in /
Disponibile en / Disponível em /
対応言語



DE KREATIVEN ONLINE-KURSEN

Entdecken Sie Creative Class von Caran d'Ache! Eine Plattform mit kreativen Online-Kursen, die keine Grenzen kennt. Warten Sie noch, um den Regenbogen Ihrer Kreativität zu entdecken?

ES CLASES CREATIVAS ONLINE

¡Descubre Creative Class by Caran d'Ache! Una Plataforma de clases creativas online. ¿A qué esperas para explorar el arco iris de tu creatividad?

JA カランダッシュのクリエイティブクラス! 創造性を掻き立てるオンラインクラスのプラットフォームです。あなたもカラフルな創造性の冒険をしてみませんか?



WHY NOT ALSO DISCOVER

1. Turnkey set combining 9 essential products and 3 online Creative Classes
2. Drawing blocks: the versatile, high-quality drawing paper for dry and wet techniques
3. Brush with water chamber: the indispensable and versatile tool for the travelling artist.

FR À DÉCOUVRIR ÉGALEMENT

1. Un assortiment clé en main comprenant 9 produits essentiels et 3 classes créatives en ligne 2. Bloc à dessin; le papier à dessin polyvalent de qualité supérieure pour les techniques sèches et humides 3. Pinceau à réservoir d'eau: l'outil indispensable pour l'artiste nomade.

IT SCOPRI ANCHE

1. Set chiavi in mano che combina 9 prodotti essenziali e 3 classi creative online 2. Blocco da disegno: la carta da disegno versatile e di alta qualità per le tecniche a secco e con acqua 3. Pennello con serbatoio d'acqua: lo strumento essenziale per l'artista nomade.

PT PORQUE NÃO DESCOBRIR TAMBÉM

1. Conjunto chave na mão que combina 9 produtos essenciais e 3 aulas criativas em linha 2. Bloco de desenho: o papel de desenho versátil e de alta qualidade para técnicas secas e húmidas 3. Escova de tanque de água: a ferramenta essencial para o artista nómada.

DE WARUM NICHT AUCH ENTDECKEN

1. Gebrauchsfertiges Starterpaket mit den 9 wichtigsten Artikeln inklusive 3 Online-Kreativkursen 2. Zeichenblock: das vielseitige Premium-Zeichenpapier für Trocken- und Nasstechniken 3. Pinsel mit Wasserreservoir: unerlässliches Werkzeug für unterwegs.

ES POR QUÉ NO DESCUBRIR TAMBIÉN

1. Conjunto seleccionado que combina 9 productos esenciales y 3 clases creativas en línea 2. Bloque de dibujo: el papel de dibujo versátil y de alta calidad para técnicas secas y húmedas 3. Pincel con depósito de agua: la herramienta esencial para el artista nómada.

JA こちらもおすすめです

1. 9つの必須商品と3つのオンライン・クリエイティブ・クラスを組み合わせるターンキー・セット 2. ドローイングパッド: ドライ、水彩画どちらにも対応した高品質な紙を採用 3. タンク付水筆: 外出の多いアーティストに欠かせない万能ツール。



1.

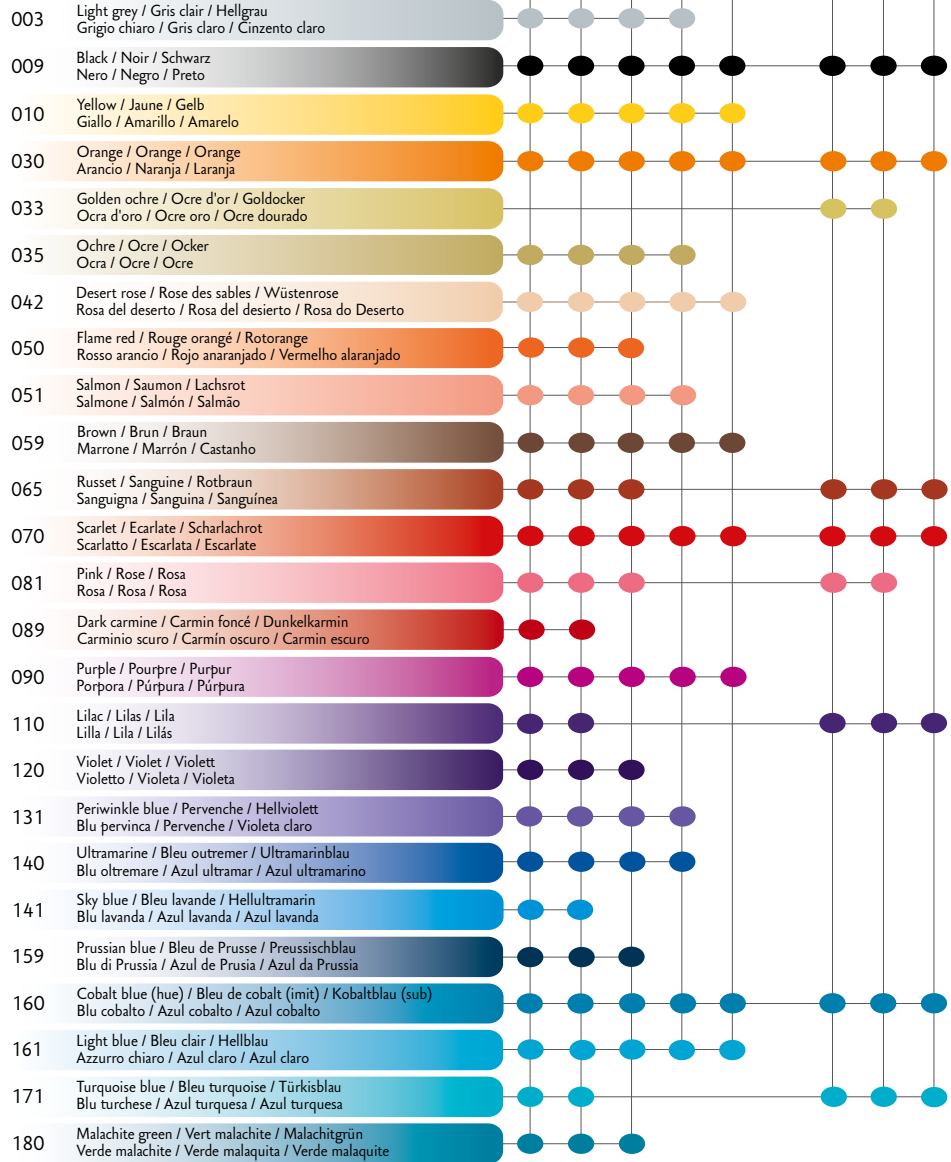
2.

3.

**COLOUR CHART / NUANCIER / FARBKARTE / CARTELLA COLORI /
CARTA DE COLORES / TABELA DE CORES / カラーチャート**

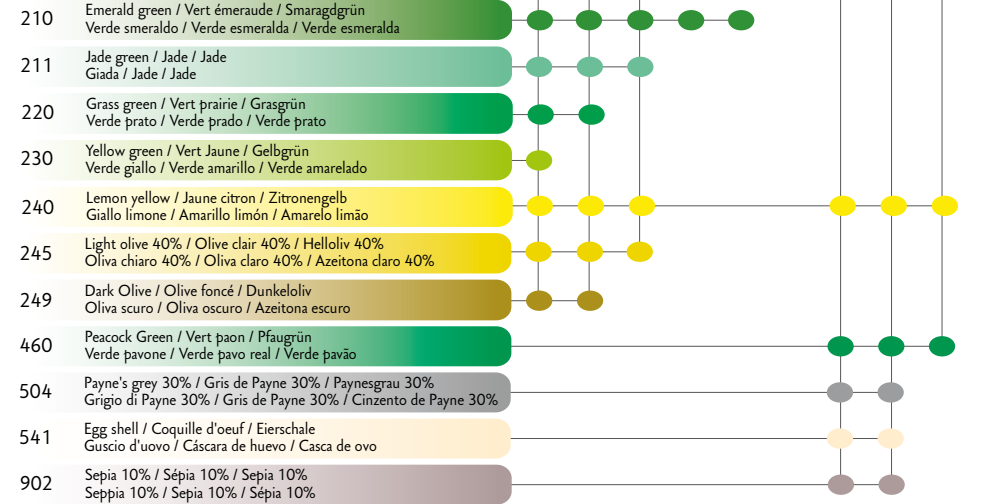
FIBRALO™ FIBRALO™ Brush

Unit 30 24 15 10 Unit 15 10



FIBRALO™ FIBRALO™ Brush

Unit 30 24 15 10 Unit 15 10



METALLIC

Unit



CARAN D'ACHE

Genève

CARAN D'ACHE SA
Chemin du Foron 19
CH-1226 Thônex-Genève
carandache.com

ECRIDOR SAS
5, Place Porte de France
F-74240 Gaillard



IT CARTA
Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni
del tuo comune.